

# CHE600



MANUAL de USUARIO

**Chimenea eléctrica**

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

USER MANUAL

**Electric fireplace**

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

MANUEL de L'UTILISATEUR

**Cheminée électrique**

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

MANUALE per L'UTENTE

**Caminetto elettrico**

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

MANUAL DO USUÁRIO

**Lareira elétrica**

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

BETRIEBSANLEITUNG

**Elektrisches Feuer**

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.



ES

Lea estas instrucciones detenidamente antes del uso, y guárdelas para futuras consultas

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Alimentación: 220-240 V a 50 Hz
- Potencia nominal: 2000 W
- Iluminación: Bombillas LED10W(total)

#### CONTENIDO DE LA CAJA

- Chimenea eléctrica
- Tornillos de fijación(4), tacos (4), 2 soportes
- Mando a distancia
- Piedras decorativas
- Manual de instrucciones

### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

#### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: A fin de evitar un sobrecalentamiento, no cubrir el aparato.



ATENCIÓN: Algunas partes de este producto pueden calentarse y provocar quemaduras. Se debe prestar especial atención en presencia de niños y de personas vulnerables.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato, siempre que este haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menos de 8 años, no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- Este aparato pueden usarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No apto para uso en baños.
- Esta chimenea debe usarse solo con una alimentación de CA y el voltaje marcado en el calefactor debe corresponder al voltaje de la alimentación.
- El aparato no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma eléctrica.
- No utilizar junto a una bañera o ducha ni una piscina u otros lugares húmedos.
- No apto para uso en exteriores. Solamente para uso doméstico.
- No utilizar el aparato si el enchufe o el cable están dañados, tras un funcionamiento incorrecto o después de caer o resultar dañado de cualquier otra forma.

- Mantener los muebles, cortinas y otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 m respecto al aparato, para evitar riesgo de incendios.
- Desconectar cuando no esté en uso. Para desenchufar el calentador, apagar con el interruptor principal antes de retirar el cable del enchufe.
- No dejar el aparato sin vigilancia mientras esté en uso.
- El aparato no debe utilizarse en presencia de gases, explosivos u objetos inflamables.
- Cuando el aparato esté en funcionamiento, no permitir que el cable de alimentación entre en contacto con el cuerpo del calentador. No enrollar el cable mientras el aparato esté caliente.
- No colocar el cable de red bajo alfombras o similares.
- No permitir que el cable de red cuelgue sobre cantos afilados ni entre en contacto con superficies calientes.
- No sumergir nunca el producto en agua ni ningún otro líquido.
- No utilizar el aparato para secar ropa.
- No usar nunca el aparato sobre una superficie caliente ni cerca de la misma.
- Antes de limpiar el aparato, comprobar que está desenchufado de la corriente y que se haya enfriado totalmente.
- No utilizar nunca accesorios que no estén recomendados o sean suministrados por el fabricante. Podrían ser peligrosos para el usuario o dañar el aparato.
- Cualquier trabajo de servicio técnico y reparación debe ser realizado exclusivamente por personal autorizado. No intente reparar el aparato por sí mismo.
- Para una protección adicional es posible montar la instalación eléctrica doméstica a través de un diferencial de corriente residual cuya corriente residual nominal de funcionamiento sea inferior a 30 mA. Pídale consejo a su electricista.
- Si se utiliza un alargador eléctrico, éste debe ser adecuado para el consumo de energía del aparato, de lo contrario puede producirse un sobrecalentamiento del alargador y / o del enchufe.
- Este aparato no está destinado a ser usado por personas (incluidos niños) con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, excepto si han recibido asesoramiento o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- No encender la chimenea hasta que esté correctamente instalada tal como se explica en este manual.
- Nunca usar el cable para transportar el aparato.
- El aparato no debe montarse debajo de un estante.
- PRECAUCIÓN: No utilizar este calefactor con un programador, temporizador ni cualquier otro dispositivo que lo encienda o apague automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el calefactor queda tapado o está mal colocado.
- Nunca mover el aparato cuando está caliente. No permitir que las partes calientes entren en contacto directo con la piel.

- No sumergir el aparato en agua ni en ningún otro líquido. Si el aparato cae accidentalmente en el agua o si se derrama agua o cualquier otro líquido, aislar y desenchufar el aparato inmediatamente y enviar para que lo revise una persona cualificada antes de volver a usarlo. ¡Peligro de descarga eléctrica!
- No utilice el aparato con las manos mojadas, con un suelo húmedo o cuando el aparato esté mojado.

## INSTALACIÓN

- Se recomienda la instalación por una persona cualificada con experiencia.
- Las chimeneas eléctricas son objetos pesados y su seguridad depende de la construcción y resistencia de la pared.
- Se recomienda que la instalación sea realizada por al menos 2 personas.
- Deben utilizarse unos soportes de pared adecuados para garantizar la estabilidad y seguridad de la chimenea eléctrica de suelo.
- No conectar el aparato hasta que esté correctamente fijado a la pared.
- Los tornillos y tacos suministrados con este paquete sólo son adecuados para instalación en pared sólida. Para las paredes que no sean sólidas, se deben utilizar otros soportes de fijación adecuados.
- Para la instalación del aparato debe prestarse atención a no dañar cables o tuberías ocultos.

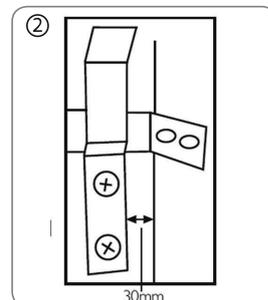
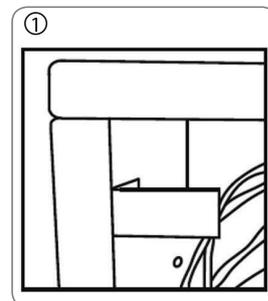
- Sacar el aparato de la caja y retirar cualquier embalaje del producto.
- Colocar el material de embalaje dentro de la caja y guardarlo o desecharlo de forma adecuada.
- El paquete de fijaciones contiene elementos pequeños que deben mantenerse fuera del alcance de los niños pequeños.
- Se aconseja abrir el paquete de fijaciones y colocar su contenido en un recipiente para reducir el riesgo de perder las piezas pequeñas.
- Inspeccionar la salida de aire para comprobar cualquier obstrucción.

*Nota: Todos los calentadores pueden causar decoloración en la pintura o desgaste en el empapelado con el paso del tiempo.*

## MONTAJE DE SUELO

- Hay un soporte en la parte posterior del calentador en cada lado. Éstos encajan detrás de soportes montados en la pared para proporcionar un método de fijación seguro.
- Sujetar el calentador a la pared y marcar el nivel de los soportes. El soporte de pared debe montarse aprox. 30 mm hacia el interior del calentador.
- Sujetar los soportes de pared en su posición y marcar las posiciones de los agujeros.
- Taladrar los agujeros en la pared e insertar los tacos.
- Atornillar los soportes de pared en su lugar.
- Sujetar el calentador por encima de los soportes de pared y bajar cuidadosamente para insertar los soportes de fijación en los soportes de pared (esto debe ser realizado por 2 personas para evitar lesiones o daños a la propiedad)
- Sacar las piedras de la bolsa y colocarlas a lo largo de la unidad de iluminación en la posición deseada.

*Nota: Revisar el estado del producto periódicamente para comprobar que los soportes no se han aflojado.*



## FUNCIONAMIENTO

**ATENCIÓN:** Puede desprenderse algo de olor procedente del calentador la primera vez que se utilice. Esto es normal durante al inicio o después de un almacenamiento a largo plazo. Asegúrese de que el calentador está en una zona bien ventilada y dejar funcionando hasta que el olor desaparezca.

**ATENCIÓN:** Este aparato genera calor durante su funcionamiento. Se deben tomar las medidas de precaución apropiadas para prevenir riesgos de quemaduras, escaldaduras, incendios u otro daños a cualquier persona o propiedad.

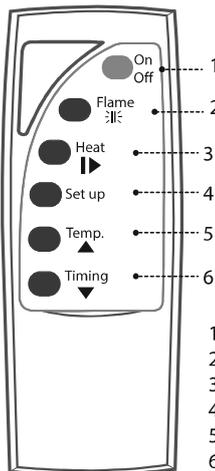
Interruptor de alimentación (O/I): debe estar ENCENDIDO para que funcione con el mando a distancia.

\* Si el interruptor de encendido está apagado, entonces todas las funciones están apagadas, mientras que los ajustes se guardan durante una semana.

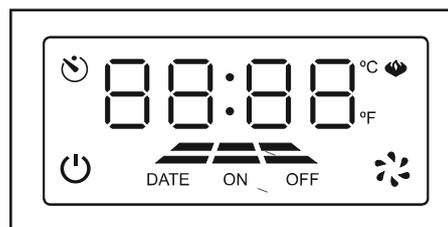
\* Cuando la chimenea no está en uso o va a ser limpiada o mantenida, el interruptor principal debe ser apagado, y el enchufe debe ser desenchufado.

Opere la chimenea con el mando a distancia, el estado del aparato se mostrará en la pantalla.

### MANDO A DISTANCIA



### DISPLAY



- 1- Encender o apagar la unidad.
- 2- Cambiar entre Efecto de Llama y Luz Ambiental.
- 3- Ajustar la Potencia de Calefacción, o "Confirmar".
- 4- Ajuste semanal
- 5- Temperatura Ambiente
- 6- Temporizador

#### A. ON/Off: Encendido/Apagado

Nota: Cuando se enciende el interruptor principal, la chimenea está en modo de espera y el indicador  encendido.

Pulsar el botón On/Off una vez, la llama se enciende en el nivel 3 (alto), y el indicador  se enciende.

Pulsar el botón On/Off de nuevo, todas las funciones se apagan y el aparato queda en modo de espera.

Pulsar y mantener presionado este botón durante 3 segundos, se cancelan todos los ajustes y se inicializan.

#### B. Flame/Ambient: Llama/Ambiente

Pulsando este botón, se puede ajustar la intensidad de la llama en 3 niveles. Pulsar una vez para el nivel 1, pulsar 2 veces para el nivel 2, pulsar 3 veces para el nivel 3. El indicador  se enciende.

Pulsar y mantener presionado este botón durante 2 segundos, la luz ambiental se enciende. Se puede cambiar la luz ambiental presionando el botón consecutivamente (7 colores opcionales, Rojo, Amarillo, Verde, Púrpura, Azul, Rosa, Blanco.)

Pulsar y mantener presionado este botón 2 segundos de nuevo, para volver al ajuste del brillo de la llama.

#### C. Heat: Calefacción

Esta función puede realizarse mediante el modo "Inicio adaptativo" o "Ajuste semanal". Antes de utilizar la función de calefacción por separado, asegúrese de que los modos "Inicio adaptativo" o "Ajuste semanal" estén desactivadas. Estos dos modos se pueden apagar pulsando el botón ON/OFF.

Pulsar este botón una vez, la potencia de calefacción 1000W se enciende, y el indicador "--" parpadea.

Pulsar dos veces, la potencia de calefacción de 2000W se enciende, y el indicador "==" parpadea.

Pulsar este botón por tercera vez para apagar el calefactor.

Este botón también se usa como "Confirmar" o "Aceptar" en los modos "Inicio adaptativo", "Configuración horaria" y "Ajuste semanal".

#### D. Temporizador TEMP (Inicio Adaptativo)

Nota: La temperatura ambiente puede ajustarse sin encender el calefactor.

Pulsar este botón para ajustar la temperatura ambiente a 18°C/65F, 21°C/70°F, 24°C/75°F, 27°C/80°F, 30°C/85°F consecutivamente.

Pulsar el botón TEMP o TIMING para seleccionar la temperatura ambiente, y el botón HEAT para confirmar.

Pulsar el botón ON/OFF para cancelar el modo "inicio adaptativo".

Pulsar y mantener presionado este botón durante 2 segundos para cambiar entre °C/°F.

Modo "inicio adaptativo": si se detecta que la temperatura ambiente es inferior a la temperatura establecida, el calefactor se enciende automáticamente. Si la temperatura ambiente es más alta que la temperatura establecida, el calefactor se apaga automáticamente.

Nota: Los ajustes realizados en este modo pueden afectar a la función de "Ajuste semanal".

Este botón se usa también para seleccionar "UP" en los modos "Adaptive Start", "Time Calibration" y "Weekly Setting".

#### E. TIMING: Calendario

Pulsar este botón para ajustar el tiempo de funcionamiento de 1 a 24 horas de forma consecutiva. El número se muestra en el panel de control.

1. Pulsar una vez este botón y aparece el número "1" y el indicador "☀" encendido.

2. Pulsar el botón TEMP o TIMING para seleccionar las horas de funcionamiento y pulsar "HEAT" para confirmar.

3. El ajuste del tiempo de funcionamiento se cancela si se selecciona "--:--".

Nota: 1. El ajuste de tiempo sólo es aplicable cuando la función Llama y/o Calor está activada.

2. Cuando el tiempo de funcionamiento alcanza el tiempo establecido, el aparato se apaga automáticamente y permanece en modo de espera.

3. Cuando hay un conflicto entre este tiempo ajustado y el tiempo de desconexión en el modo "Ajuste semanal", el aparato se apaga según la primera hora.

Pulsar y mantener presionado este botón durante 2 segundos para entrar en el modo de Calibración de hora.

1. El tablero de control muestra "00:00", ajustar la hora pulsando el botón TEMP y TIMING.

2. A continuación, pulsar HEAT para confirmar la selección de la hora y pasar a la selección de la fecha. Aparece "D1" en la pantalla.

3. Seleccionar la fecha presionando el botón TEMP y TIMING, y pulsar HEAT para confirmar.

Nota: 1. El indicador "☀" está encendido durante la selección de hora.

2. "D1"=Lunes, "D2"=Martes... "D7"=Domingo

#### F. Set Up: Configuración semanal

Pulsar este botón para entrar en el modo de ajuste semanal, el indicador DATE se enciende.

1. Seleccionar la fecha pulsando los botones TEMP y TIMING de "D1" a "ALL" y pulsar HEAT para confirmar.

Entrar en el modo de ajuste de inicio en la fecha seleccionada, el indicador FECHA se enciende.

2. Pulsar TEMP y TIMING para ajustar la hora de inicio. Pulsar HEAT para confirmar y pasar al ajuste de los minutos.

Pulsar TEMP y TIMING para ajustar los minutos. Pulsar HEAT para confirmar y pasar a la configuración de Hora de apagado, el indicador OFF se enciende.

3. Pulsar TEMP y TIMING para ajustar la hora de apagado. Pulsar HEAT para confirmar y pasar al ajuste de los minutos.

Pulsar TEMP y TIMING para ajustar la hora de apagado (minutos). Pulsar HEAT para confirmar y pasar al ajuste de temperatura ambiente, el indicador °C o °F se enciende.

4. Pulsar TEMP y TIMING para ajustar la temperatura ambiente. Pulsar HEAT para confirmar y completar el ajuste en la fecha seleccionada.

Nota:

1. Se puede ajustar la temperatura ambiente y la hora de inicio y apagado de cada día.

2. Se puede realizar el ajuste en otros días repitiendo el procedimiento anterior.
3. Si se selecciona "ALL", significa que la chimenea realiza el mismo ajuste todos los días.
4. "D1"=Lunes, "D2"=Martes... "D7"=Domingo, "ALL"= Toda la semana seleccionada.
5. Cuando el calefactor está encendido, el ajuste de la hora de inicio no es válido, mientras que el ajuste de la hora de apagado es válido.
6. Cuando hay conflicto entre el "Tiempo Configurado" y la hora de apagado en el modo "Ajuste Semanal", el aparato se apaga según la primera hora.
7. Cuando la temperatura de inicio adaptativo se establece por debajo de la temperatura establecida en el modo "Ajuste semanal" y/o temperatura ambiente detectada, el calefactor no se encenderá.

Cuando se ha realizado alguna configuración, el indicador FECHA puede estar activado o desactivado. Pulsar y mantener pulsado el botón SET UP durante 3s, todos los ajustes se cancelan e inicializan.

#### **DESCONEXIÓN DE SEGURIDAD**

- Este aparato incorpora un disyuntor de seguridad que actúa si el aparato se sobrecalienta. Por razones de seguridad, el calentador no se restablecerá automáticamente.
- Para reiniciar el aparato, desconectar de la alimentación de red y esperar como mínimo 30 minutos. Volver a enchufar el cable a la red y encender el aparato.

### **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

**ADVERTENCIA** • Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que el aparato esté desenchufado de la toma de corriente antes de su traslado, mantenimiento o limpieza.

- Apagar y desenchufar antes de limpiar el aparato.
- Dejar enfriar el aparato antes de limpiar.
- No sumergir en agua o en otro líquido. No permitir la entrada de agua en el aparato.
- Para evitar cualquier riesgo eléctrico, limpiar el aparato con un trapo suave y limpio para eliminar el polvo.
- No limpiar el aparato con productos abrasivos.
- Limpiar el aparato con regularidad.

### **GARANTÍA**

Las condiciones presentes en esta garantía se conceden en adición a todas las garantías implícitas, otros derechos y recursos en relación con el producto que el consumidor tiene bajo la Ley de Prácticas de Comercio y leyes similares estatales y territoriales. El comprador original de este producto dispone de la siguiente garantía, con sujeción a las siguientes condiciones. Este producto está garantizado por un período de 2 años en caso de "error de fabricación", el producto tendrá que ser devuelto a la tienda donde fue comprado para sustituirse de forma gratuita o reembolso del importe. Con el fin de obtener un cambio o un reembolso, es necesario presentar una prueba de compra al vendedor.

### **RETIRADA DE LOS APARATOS DOMÉSTICOS USADOS**



La directiva Europea 2012/19/EC sobre los Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), exige que los aparatos domésticos usados no se desechen en el flujo normal de los residuos municipales. Los aparatos usados deben ser recogidos por separado, a fin de optimizar la tasa de recuperación y el reciclaje de los materiales que entran en su composición y reducir el impacto sobre la salud humana y el medio ambiente.

## ES

REQUISITOS DE INFORMACIÓN QUE DEBEN CUMPLIR LOS APARATOS DE CALEFACCIÓN LOCAL ELÉCTRICOS

Identificador(es) del modelo:		CHE 600			
Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica				<b>Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)</b>	
Potencia calorífica nominal	Pnom	2	kW	control manual de la carga de calor, con termostato integrado	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	Pmin	1	kW	control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
Potencia calorífica máxima continuada	Pmax,c	2	kW	control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
<b>Consumo auxiliar de electricidad</b>				potencia calorífica asistida por ventiladores	[no]
A potencia calorífica nominal	elmax	0.027	kW	<b>Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)</b>	
A potencia calorífica mínima	elmin	0.0135	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
En modo de espera	eISB	0	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
				con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[no]
				con control electrónico de temperatura interior	[no]
				control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
				control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[sí]
				<b>Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)</b>	
				control de temperatura interior con detección de presencia	[sí]
				control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[no]
				con opción de control a distancia	[no]
				con control de puesta en marcha adaptable	[sí]
				con limitación de tiempo de funcionamiento	[sí]
				con sensor de lámpara negra	[sí]
Información de contacto		<b>CLIMACITY S.L.</b> C. Torrox, 2 - 5 · 28041 Madrid (ESPAÑA) tel. +34 91 392 05 09			